

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

1 oktober 2007

BUITENGEWONE ZITTING 2007

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van artikel 1057 van het
Gerechtelijk Wetboek, met betrekking tot
de inhoud van de akte van hoger beroep**

(ingediend door
mevrouw Marie-Christine Marghem)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	5
4. Bijlage	6

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

1^{er} octobre 2007

SESSION EXTRAORDINAIRE 2007

PROPOSITION DE LOI

**modifiant l'article 1057 du Code judiciaire,
en ce qui concerne le contenu de
l'acte d'appel**

(déposée par
Mme Marie-Christine Marghem)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	5
4. Annexe	6

cdH	:	centre démocrate Humaniste	
CD&V-N-VA	:	Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
FN	:	Front National	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MR	:	Mouvement Réformateur	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
PS	:	Parti Socialiste	
sp.a - spirit	:	Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.	
VB	:	Vlaams Belang	

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Plenum	PLEN :	Séance plénière
COM :	Commissievergadering	COM :	Réunion de commission
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

SAMENVATTING

Volgens het Gerechtelijk Wetboek vermeldt de akte van hoger beroep de uiteenzetting van de grieven. In de praktijk is deze toelichting geworden tot een holle frase, waarbij de eiser «zich het recht voorbehoudt indien nodig in een later stadium andere grieven of argumenten aan te halen».

Om deze procedure te verbeteren, meent de indiener dat de akte van hoger beroep uitdrukkelijk moet worden gemotiveerd en een eerste reeks conclusies moet bevatten. De akte bevat dan naast de uiteenzetting van de grieven ook het onderwerp en de uiteenzetting van de feiten die geleid hebben tot de oorspronkelijke vraag alsmede de juridische onderbouwing van de akte van hoger beroep.

RÉSUMÉ

Le Code judiciaire prévoit que l'acte d'appel contient, outre des indications pratiques, l'énonciation des griefs. Dans la pratique, cette motivation est devenue une simple clause de style, l'appelant «se réservant le droit de développer ultérieurement d'autres griefs ou arguments s'il échet».

Afin d'améliorer la procédure, l'auteur estime que l'acte d'appel doit être expressément motivé et revêtir la forme d'un premier jeu de conclusions. Dès lors, il contiendra, outre l'énonciation des griefs, l'objet et l'exposé des faits qui ont provoqué la demande originale ainsi que l'argumentation juridique qui fonde l'acte d'appel.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van het tijdens de vorige zittingsperiode in de Senaat ingediende wetsvoorstel nr. 2-1036/1, en van wetsvoorstel DOC 51 0238/001.

Volgens artikel 1057 van het Gerechtelijk Wetboek vermeldt de akte van hoger beroep de uiteenzetting van de grieven. In de praktijk is de toelichting bij de akte van hoger beroep geworden tot een holle frase, waarbij de eiser «zich het recht voorbehoudt indien nodig in een later stadium andere grieven of argumenten aan te halen».

Om deze procedure te verbeteren, meent de indiener van het voorstel dat de akte van hoger beroep uitdrukkelijk moet worden gemotiveerd en een eerste reeks conclusies moet bevatten. De akte bevat dan naast de uiteenzetting van de grieven ook het onderwerp en de uiteenzetting van de feiten die geleid hebben tot de oorspronkelijke vraag alsmede de juridische onderbouwing van de akte van hoger beroep.

Deze werkwijze biedt een aantal voordelen.

Om te beginnen verplicht deze wijziging de eiser ertoe de instelling van de juridische procedure grondig voor te bereiden.

Ook hoeft de rechter in hoger beroep dan niet meer opnieuw in detail de conclusies te onderzoeken van eerste aanleg om zich een idee van het geschil te kunnen vormen.

Vervolgens wordt de uitwisseling van conclusies beperkt aangezien de voldoende toegelichte akte van hoger beroep gelijkwaardig is aan een schriftelijke conclusie, zodat de gedaagde in hoger beroep op zijn beurt voldoende kan argumenteren zonder oneindig veel bijkomende geschriften te moeten opstellen.

Ten slotte kan beter worden beoordeeld of een beroep onontvankelijk is omdat het onvoldoende gemotiveerd is, zodat een heel aantal onrechtmatige beroepen van bij de indiening kan worden «weggefilterd».

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend le texte de la proposition de loi déposée au Sénat au cours de la précédente législature n° 2-1036/1 et de la proposition de loi DOC 51 0238/001.

L'article 1057 du Code judiciaire prévoit que l'acte d'appel contient, outre des indications pratiques, l'énonciation des griefs. Dans la pratique, on constate que la motivation de l'acte d'appel est devenue une simple clause de style, l'appelant «se réservant le droit de développer ultérieurement d'autres griefs ou arguments s'il échet».

Afin d'améliorer la procédure, l'auteur de la proposition estime que l'acte d'appel doit être expressément motivé et revêtir la forme d'un premier jeu de conclusions. Dès lors, il contiendra, outre l'énonciation des griefs, l'objet et l'exposé des faits qui ont provoqué la demande originaire ainsi que l'argumentation juridique qui fonde l'acte d'appel.

Cette pratique présenterait de nombreux avantages.

D'une part, cette modification obligerait l'appelant à préparer dûment l'ouverture de la procédure judiciaire.

D'autre part, cela éviterait au juge d'appel de devoir réexaminer en détail les conclusions de première instance pour se faire une idée du litige.

Ensuite, les échanges de conclusions devraient s'en trouver limités puisque l'acte d'appel, suffisamment motivé, équivaldrait à un écrit de conclusions, de sorte que la partie intimée pourrait à son tour argumenter suffisamment en réponse pour éviter de devoir recourir à des écrits additionnels interminables.

Enfin, l'irrecevabilité éventuelle de l'appel pour cause de motivation insuffisante serait bien davantage mise en évidence et permettrait de «filtrer» un certain nombre d'appels manifestement abusifs, et ce dès l'audience d'introduction.

Marie-Christine MARGHEM (MR)

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 1057 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij wet van 3 augustus 1992, wordt gewijzigd als volgt:

A) het 7° wordt vervangen als volgt:

«7° het onderwerp en de uiteenzetting van de feiten die hebben geleid tot de oorspronkelijke vraag, de uiteenzetting van de grieven met betrekking tot het vonnis in hoger beroep en de juridische onderbouwing van de akte van hoger beroep.»

B) het artikel wordt aangevuld met een nieuw lid, luidende:

«De akte van hoger beroep geldt als conclusies voor de eiser.»

11 september 2007

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 1057 du Code judiciaire, modifié par la loi du 3 août 1992, sont apportées les modifications suivantes :

A) le 7° est remplacé comme suit:

«7° l'objet et l'exposé des faits qui ont provoqué la demande originaire, l'énonciation des griefs à l'encontre du jugement appelé et l'argumentation juridique qui fonde l'acte d'appel.»;

B) l'article est complété par l'alinéa suivant:

«L'acte d'appel vaut conclusions pour la partie appelante.».

11 septembre 2007

Marie-Christine MARGHEM (MR)

BASISTEKST

10 oktober 1967

GERECHTELIJK WETBOEK**Art. 1057**

Met uitzondering van het geval waarin het hoger beroep bij conclusie wordt ingesteld, vermeldt de akte van hoger beroep, op straffe van nietigheid:

1° de dag, de maand en het jaar;

2° de naam, de voornaam, het beroep en de woonplaats van de eiser in hoger beroep;

3° de naam, de voornaam en de woonplaats of, bij gebreke van een woonplaats, de verblijfplaats van de gedaagde in hoger beroep;

4° de beslissing waartegen in hoger beroep wordt gekomen;

5° de rechter in hoger beroep;

6° de plaats waar de gedaagde in hoger beroep akte moet laten nemen van zijn verklaring van verschijning;

7° de uiteenzetting van de grieven;

8° de plaats, de dag en het uur van verschijning, tenzij hoger beroep is ingesteld bij aangetekend schrijven, in welk geval de griffier de partijen oproept om te verschijnen op de zitting die de rechter bepaalt.

De akte vermeldt eventueel ook de naam van de advocaat van de eiser in hoger beroep.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

10 oktober 1967

GERECHTELIJK WETBOEK**Art. 1057**

Met uitzondering van het geval waarin het hoger beroep bij conclusie wordt ingesteld, vermeldt de akte van hoger beroep, op straffe van nietigheid:

1° de dag, de maand en het jaar;

2° de naam, de voornaam, het beroep en de woonplaats van de eiser in hoger beroep;

3° de naam, de voornaam en de woonplaats of, bij gebreke van een woonplaats, de verblijfplaats van de gedaagde in hoger beroep;

4° de beslissing waartegen in hoger beroep wordt gekomen;

5° de rechter in hoger beroep;

6° de plaats waar de gedaagde in hoger beroep akte moet laten nemen van zijn verklaring van verschijning;

7° het onderwerp en de uiteenzetting van de feiten die hebben geleid tot de oorspronkelijke vraag, de uiteenzetting van de grieven met betrekking, tot het vonnis in hoger beroep en de juridische onderbouwing van de akte van hoger beroep;¹

8° de plaats, de dag en het uur van verschijning, tenzij hoger beroep is ingesteld bij aangetekend schrijven, in welk geval de griffier de partijen oproept om te verschijnen op de zitting die de rechter bepaalt.

De akte vermeldt eventueel ook de naam van de advocaat van de eiser in hoger beroep.

De akte van hoger beroep geldt als conclusies voor de eiser.²

¹ Art. 2, A: vervanging.

² Art. 2, B: aanvulling.

TEXTE DE BASE

10 octobre 1967**CODE JUDICIAIRE****Art. 1057**

Hormis les cas où il est formé par conclusions, l'acte d'appel contient, à peine de nullité:

- 1° l'indication des jour, mois et an;
 - 2° les nom, prénom, profession et domicile de l'appelant;
 - 3° les nom, prénom et domicile ou à défaut de domicile, la résidence de l'intimé;
 - 4° la détermination de la décision dont appel;
 - 5° l'indication du juge d'appel;
 - 6° l'indication du lieu où l'intimé devra faire acter sa déclaration de comparution;
 - 7° l'énonciation des griefs;
 - 8° l'indication des lieu, jour et heure de la comparution, à moins que l'appel n'ait été formé par lettre recommandée, auquel cas les parties sont convoquées, par le greffier, à comparaître à l'audience fixée par le juge.
- Le cas échéant, l'acte d'appel contient aussi l'indication du nom de l'avocat de l'appelant.

TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION

10 octobre 1967**CODE JUDICIAIRE****Art. 1057**

Hormis les cas où il est formé par conclusions, l'acte d'appel contient, à peine de nullité:

- 1° l'indication des jour, mois et an;
 - 2° les nom, prénom, profession et domicile de l'appelant;
 - 3° les nom, prénom et domicile ou à défaut de domicile, la résidence de l'intimé;
 - 4° la détermination de la décision dont appel;
 - 5° l'indication du juge d'appel;
 - 6° l'indication du lieu où l'intimé devra faire acter sa déclaration de comparution;
 - 7° l'objet et l'exposé des faits qui ont provoqué la demande originaire, l'énonciation des griefs à l'encontre du jugement appelé et l'argumentation juridique qui fonde l'acte d'appel;¹**
 - 8° l'indication des lieu, jour et heure de la comparution, à moins que l'appel n'ait été formé par lettre recommandée, auquel cas les parties sont convoquées, par le greffier, à comparaître à l'audience fixée par le juge.
- Le cas échéant, l'acte d'appel contient aussi l'indication du nom de l'avocat de l'appelant.
- L'acte d'appel vaut conclusions pour la partie appelante.²**

¹ Art. 2, A: remplacement.

² Art. 2, B: ajout.